

云梦田原文及翻译

作者：有故事的人 来源：范文网 www.wtabcd.cn/fanwen/

本文原地址：<https://www.wtabcd.cn/fanwen/zuowen/1692818604632128.html>

范文网，为你加油喝彩！

志之所向，
金石为开，
谁能御之？

云梦田原文及翻译

云梦田原文及翻译

云梦田是选自选自《郁离子·云梦田》的内容，那么，以下是给大家整理收集的云梦田原文及翻译，供大家阅读参考。

云梦田原文

楚王好安陵君，安陵君用事，景睢邀江乙使言于安陵君曰：“楚国多贫民，请以云梦之田贷之耕之食，无使失所。”安陵君言于王而许之。他日，见景子，问其入之数，景子曰：“无之。”安陵君愕曰：“吾以子为利于王而言焉，乃以与人而为恩乎？”景睢失色而退，语其人曰：“国危矣！志利而忘民，危之道也。”

云梦田翻译

楚宣王喜欢安陵君，安陵君执***当权，景睢请江乙去向安陵君建议说：“楚国贫民多，请求把云梦一带的田地租借给他们耕种，解决吃饭问题，不要使他们流离失所，无家可归。”安陵君向楚宣王转告并同意了他的请求。后来，安陵君见到了景睢，便问他收入的赋税额有多少，景睢说：“没有收入。”安陵君惊愕地说：“我还以为你是为了对楚王有利才那样建议的呢，你竟然把把好处送给百姓而作为恩惠吗？”景睢满脸惊异而退去，并告诉人们说：“国家危险了！执***者只想取利，却忘记了百姓，这是一条危险的道路啊！”

小议：

志利忘民，民穷国危。治国之道首先在于爱民安民，体恤其疾苦。如果统治者“志利而忘民”，则民穷而国危，乃至大乱国***。须知：“水能载舟，亦能覆舟。”

注释：

① 云梦：古泽薮名，指楚国云梦泽，其故址在今湖北省境内，一般泛指春秋战国时的游猎区。“云梦”亦作“云薮”，汉魏之前所指云梦范围并不很大，晋以后的经学家才将云梦泽的范围越说越广，把洞庭湖都包括在内。《周礼夏官职方氏》：“正南曰荊州，其山镇曰衡山，其泽薮曰云薮。”郑玄注：“衡山在湘南，云薮在华容。”南朝陈张正见《赋得韩信》：“淮阴总汉兵，燕齐擅远声……所悲云梦泽，空伤狡兔情。”唐李频《湘口送友人》诗：“去雁远冲云梦雪，离人独上洞庭船。”清孔尚任《桃花扇哭主》：“你看浩浩洞庭，苍苍云梦，控西南之险，当江汉之冲。”亦借指古代楚地。唐陆龟蒙《庆封宅古井行》：“一朝云梦围兵至，胸陷锋铓脑涂地。”

② 安陵君用事：安陵君，战国时楚宣王宠幸的嬖臣，封于安陵，故号“安陵君”。用事，旧称当权。安陵，战国时国名。本属魏，秦灭魏后，欲以五百里地易安陵。见《战国策魏策四》。

③ 景睢（sui）：楚国大夫。

④ 江乙：魏国人，有智谋，后在楚国做官。

⑤ 贷（dai）：借出。

⑥ 入之数：收入的赋税数额。

附阅读答案：

云梦田

楚王好安陵君，安陵君用事①，景睢邀江乙，使言于安陵君曰：“楚国多贫民，请以云梦之田贷

之耕以食，无使失所。”安陵君言于王而许之。他日，见景子，问其入之数。景子曰：“无之。”安陵君愕曰：“吾以子为利于王而言焉，乃以与人而为恩乎？”景睢失色而退，语其人曰：“国危矣志利而忘民危之道也。”(选自《郁离子》)

【注释】①用事，旧指当权。

9. 用“／”给下面的'文字断句。(限划两处)(2分)

国危矣志利而忘民危之道也

10. 用现代汉语翻译下面的句子。(2分) 安陵君言于王而许之。

11. 根据你的理解，你认为景睢治国之道是什么？请简要概括。(2分)

参考答案：

9. 国危矣／志利而忘民／危之道也(2分)

10. 安陵君向楚宣王转告并同意了他的请求(2分)

11 爱民安民，体恤其疾苦，以民为本(2分)

作品介绍

《郁离子》，郁，有文采的样子；离，八卦之一，代表火；郁离，就是文明的意思，其谓天下后世若用斯言，必可抵文明之治。刘基认为万物有道,道不可逆;二、物有两极,对立统一;三、理一分殊,探其本质;四、智胜于力,知所未知;五、以物以理,取象思维。“郁离子”是刘伯温的托称，刘基写作《郁离子》的时候，是在他47—50岁，经历了元朝官场上的四起四落，正值其人生的低谷，使得他的半生他郁郁不得志，不能施展抱负，后来被夺去兵权，遂弃官归隐家乡青田山中，发愤而著《郁离子》。书成不久，他即出山离家，成为朱元璋的亲信谋士，协助朱元璋建立了统一的明王朝。

《郁离子》不仅集中反映了作为***治家的刘伯温治国安民的主张，也反映了他的人才观、哲学思想、经济思想、文学成就、道德为人以及渊博学识。在写作《郁离子》的过程中，刘伯温的整个思想体系，尤其是对社会***治方面的看法及主张更加成熟，也更加系统。

作者介绍

刘基(1311年7月1日—1375年4月16日)字伯温，谥曰文成，汉族，青田县南田乡(今属浙江省文成县)人，故时人称他刘青田，明洪武三年(1370)封诚意伯，人们又称他刘诚意。武宗正德九年追赠太师，谥文成，后人又称他刘文成、文成公。元末明初***事家、***治家、道士及诗人，通经史、晓天文、精兵法。他以辅佐朱元璋完成帝业、开创明朝并尽力保持国家的安定，因而驰名天下，被后人比作为诸葛武侯。朱元璋多次称刘基为：“吾之子房也。”在文学史上，刘基与宋濂、高启并称“明初诗文三大家”。

更多 实用文体 请访问 https://www.wtabcd.cn/fanwen/list/93_0.html

文章生成doc功能，由[范文网](#)开发